

Gelet op het gunstig advies van de inspectie van Financiën, gegeven op 28 december 1989.

Besluit :

Enig artikel. De coëfficiënt van ongelijkheid in koopkracht en de coëfficiënt toegepast op de vereffenende bijslag worden, wat betreft Zambia, vanaf 1 oktober 1989, als volgt bepaald :

Coëfficiënt voor ongelijkheid in koopkracht
2,50

Coëfficiënt toegepast op de vereffenende bijslag
1,24

Brussel, 22 januari 1990.

A. GEENS

Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances, en date du 28 décembre 1989.

Arrête :

Article unique. Le coefficient de disparité de pouvoir d'achat et le coefficient affectant l'allocation compensatoire sont fixés comme suit en ce qui concerne la Zambie, à partir du 1er octobre 1989.

Coefficient de disparité de pouvoir d'achat
2,50

Coefficient affectant l'allocation compensatoire
1,24

Bruxelles, le 22 janvier 1990.

A. GEENS

EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALSE GEWEST

MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE

F 90 — 504

23 NOVEMBRE 1989

Arrêté de l'Exécutif régional wallon déterminant le modèle et les dimensions de l'avis visé à l'article 150 du Code wallon de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi spéciale des réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par la loi du 8 août 1986;
Vu le Code wallon de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme, notamment l'article 150, complété par le décret du 27 avril 1989;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er;

Vu l'urgence;

Considérant, en effet, que la mise sur pied des Commissions consultatives communales d'aménagement du territoire est une formalité indispensable et normalement préalable à l'élaboration du schéma de structure et du règlement communal d'urbanisme, inhérents au régime de décentralisation institué par le décret du 27 avril 1989; que bon nombre de communes sont sur le point d'entreprendre l'élaboration de ces documents; qu'il est donc urgent de leur permettre de constituer au plus vite leur Commission consultative d'aménagement du territoire;

Sur proposition du Ministre de l'Aménagement du Territoire, de la Recherche, des Technologies et des Relations extérieures pour la Région wallonne,

Arrête :

Article 1er. Il est inséré dans le livre III du Code wallon de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme un titre V, intitulé « Composition et modalités de fonctionnement de la Commission consultative communale d'aménagement du territoire » et rédigé comme suit :

Article 165/1.

L'avis exigé par l'article 150, alinéa 2, doit être conforme au modèle figurant en annexe.

Lorsqu'il est reproduit dans un quotidien, bulletin communal ou journal publicitaire, l'avis est imprimé en noir sur une colonne dans les mêmes caractères que ceux utilisés pour les articles d'information générale.

Lorsqu'il est reproduit par voie d'affichage, l'avis est imprimé en noir sur papier de couleur jaune de 35 dm² au minimum.

Art. 2. Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de la Recherche, des Technologies et des Relations extérieures pour la Région wallonne est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 23 novembre 1989.

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon, chargé de l'Economie, des P.M.E. et de la Fonction publique régionale,

B. ANSELME

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de la Recherche, des Technologies et des Relations extérieures pour la Région wallonne,

A. LIENARD

Commune de ...

Appel public

**Constitution, renouvellement ou modification
de la Commission consultative communale d'aménagement du territoire**

Le collège des bourgmestre et échevins annonce la (le) constitution (renouvellement, modification (1)) de la Commission consultative communale d'aménagement du territoire en exécution de l'article 15 du Code wallon de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

En vertu dudit article 150, alinéa 2, « Le Conseil communal choisit les membres selon une répartition géographique équilibrée, parmi les personnes ayant fait acte de candidature, en veillant à assurer la représentativité tant des intérêts économiques, sociaux, culturels et touristiques que des associations de protection de l'environnement et des organisations professionnelles concernées ».

Le présent avis fait appel aux candidatures aux fonctions de membre effectif ou suppléant de ladite Commission consultative communale.

Les actes de candidature doivent être adressés par envoi recommandé au collège des bourgmestre et échevins avant le ...

Il doivent mentionner le nom, profession et domicile du candidat ainsi que l'identification des catégories visées ci-dessus qu'ils représentent, soit à titre individuel, soit à titre de représentant d'une association.

Par le Collège,

Le Secrétaire, Le Bourgmestre,

(1) Selon le cas utiliser le terme adéquat.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D 90 — 504

23. NOVEMBER 1989

**Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive zur Festlegung des Musters und der Abmessungen
der in Artikel 150 des Wallonischen Raumordnungs- und Städtebaugesetzbuches erwähnten Bekanntmachung**

Aufgrund des durch Gesetz vom 8. August 1988 abgeänderten Sondergesetzes zur Reform der Institutionen vom 8. August 1980;

Aufgrund des Wallonischen Raumordnungs- und Städtebaugesetzbuches, insbesondere des durch Dekret vom 27. April 1989 ergänzten Artikels 150;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, daß die Einrichtung von kommunalen beratenden Raumordnungsausschüssen, nämlich eine unerläßliche und normalerweise vorausgehende Formalität für die Erstellung von Strukturschemen und kommunalen Städtebauordnungen im Rahmen der durch Dekret vom 27. April 1989 eingeführten Dezentralisierung darstellt; daß zahlreiche Gemeinden im Begriff sind solche Dokumente zu erstellen; daß es demnach dringend ist, ihnen zu ermöglichen, schnellstens ihren beratenden Raumordnungsausschuß einzurichten;

Auf Vorschlag des Ministers der Raumordnung, der Forschung, der Technologien und der Aussenbeziehungen für die Wallonische Region,

Erläßt die Wallonische Regionalexekutive:

Artikel 1. In Buch III des Wallonischen Raumordnungs- und Städtebaugesetzbuches wird ein Titel V mit der Überschrift « Zusammensetzung und Arbeitsweise des kommunalen beratenden Raumordnungsausschusses » und folgendem Wortlaut eingefügt:

Artikel 165/1

Die in Artikel 150 Absatz 2 geforderte Bekanntmachung muß dem Muster in der Anlage entsprechen.

Wenn die Bekanntmachung in einer Tageszeitung, einem Gemeinde-Informationsblatt oder einer Werbezeitung veröffentlicht wird, so muß sie in schwarz auf einer Spalte in der gleichen Schrift wie die Artikel der allgemeinen Nachrichten abgedruckt werden.

Wird die Bekanntmachung durch Anschlag veröffentlicht, so muß sie in schwarz auf gelbem Papier von mindestens 35 dm² gedruckt werden.

Art. 2. Der Minister der Raumordnung, der Forschung, der Technologien und der Aussenbeziehungen für die Wallonische Region wird mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, am 23. November 1989.

Der Minister-Vorsitzender der Wallonischen Regionalexekutive,
der mit der Wirtschaft, der K.M.U. und dem regionalen öffentlichen Dienst beauftragt ist,

B. ANSELME

Der Minister der Raumordnung, der Forschung, der Technologien
und der Aussenbeziehungen für die Wallonische Region,

A. LIENARD

Gemeinde..

Aufruf an die Öffentlichkeit
Einsetzung, Erneuerung oder Änderung
des kommunalen beratenden Raumordnungsausschusses

Das Bürgermeister- und Schöffenkollegium gibt hiermit die Einsetzung (Erneuerung, Änderung (1)) des kommunalen beratenden Raumordnungsausschusses in Ausführung von Artikel 150 des Wallonischen Raumordnungs- und Städtebaugesetzbuches bekannt.

Aufgrund dieses Artikels 150 Absatz 2 « wählt der Gemeinderat die Mitglieder gemäß einer ausgewogenen geographischen Verteilung unter den Bewerbern aus, wobei er dem repräsentativen Charakter sowohl der wirtschaftlichen, sozialen, kulturellen und touristischen Interessen als auch der betreffenden Umweltschutzvereinigungen und Berufsverbände Rechnung trägt ».

Diese Bekanntmachung gilt als Aufforderung zur Einreichung von Bewerbungen für die Posten der ordentlichen oder stellvertretenden Mitglieder der besagten kommunalen beratenden Ausschusses.

Die Bewerbungen müssen vor dem ... per Einschreiben an das Bürgermeister- und Schöffenkollegium gerichtet werden.

Darauf sind Namen, Beruf und Wohnsitz des Bewerbers sowie die Identifizierung der oben erwähnten Kategorien, die sie entweder persönlich oder als Repräsentant einer Vereinigung vertreten, anzuführen.

Im Namen des Kollegiums :

Der Sekretär Der Bürgermeister

(1) Je nach Fall, entsprechendes Wort einsetzen.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N 90 — 504

23 NOVEMBER 1989

Besluit van de Waalse Gewestexecutieve houdende vaststelling van het model en van de afmetingen van het bericht bedoeld in artikel 150 van het Waalse Wetboek van ruimtelijke ordening en stedenbouw

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het Waalse Wetboek van ruimtelijke ordening en stedenbouw, inzonderheid op artikel 150, aangevuld bij het decreet van 27 april 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de oprichting van de gemeentelijke commissies van advies voor ruimtelijke ordening een noodzakelijke formaliteit is en het opstellen van het structuurschema en van de gemeentelijke bouwverordening verbonden aan het bij het decreet van 27 april 1989 ingevoerd decentralisatiestelsel normaal voorafgaat; dat talrijke gemeenten op het punt staan deze stukken op te stellen; dat het diengevolg dringend is hun toe te laten zo vlug mogelijk hun commissie van advies voor ruimtelijke ordening op te richten;

Op voordracht van de Minister van het Waalse Gewest voor Ruimtelijke Ordening, Onderzoek, Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,

Besluit:

Artikel 1. In Boek III van het Waalse Wetboek van ruimtelijke ordening en stedenbouw wordt er een titel V luidend « Samenstelling en werkingswijze van de gemeentelijke commissie van advies voor ruimtelijke ordening » ingevoegd en opgesteld als volgt :

Artikel 165/1. Het in artikel 150, 2e lid, geëiste bericht moet overeenstemmen met het in bijlage gevoegd model.

Wanneer het in een dagblad, een gemeentelijk informatieblad of een reclameblad geplaatst is, moet het bericht in het zwart gedrukt zijn, op één kolom in dezelfde drukletters dan dewelke gebruikt zijn voor de artikels van algemeen belang.

Wanneer het bekendgemaakt wordt bij wijze van aanplakking, wordt het bericht in het zwart gedrukt op geel papier van minstens 35 dm².

Art. 2. De Minister van het Waalse Gewest voor Ruimtelijke Ordening, Onderzoek, Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 23 november 1989.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve,
 belast met Economie, K.M.O.'s en Regionaal Openbaar Ambt,

B. ANSELME

De Minister van het Waalse Gewest voor Ruimtelijke Ordening,
 Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,

A. LIENARD

Gemeente ...

Openbare oproep

Oprichting, vernieuwing of wijziging
van de gemeentelijke commissie van advies voor ruimtelijke ordening

Het college van burgemeester en schepenen kondigt de oprichting (vernieuwing; wijziging(1)) van de gemeentelijke commissie van advies voor ruimtelijke ordening aan in uitvoering van artikel 150 van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening en Stedebouw.

Krachtens vermeld artikel 150, 2^e lid, « kiest de gemeenteraad de leden volgens een evenwichtige geografische verdeling, onder de personen die een kandidatuur ingediend hebben, met de zorg de vertegenwoordiging zowel van de economische, sociale, kulturele en toeristische belangen als van de leefmilieubeschermingsverenigingen en de betrokken beroepsorganisatieste verzekeren ».

Dit bericht doet oproep op de kandidaturen voor de functies van werkend of plaatsvervangend lid van vermelde gemeentelijke commissie van advies.

De kandidatuursakten moeten bij aangetekende brief aan het college van burgemeester en schepenen ingediend worden vóór ...

Zij moeten de naam, het beroep en de woonplaats van de kandidaat vermelden, alsmede de aanduiding van de hierboven geïndiceerde categorieën die zij vertegenwoordigen, hetzij persoonlijk, hetzij als vertegenwoordiger van een vereniging.

Voor het College,

De secretaris, De burgemeester

(1) Naar gelang het geval de juiste bewoording gebruiken.

ANDERE BESLUITEN**MINISTERIE VAN JUSTITIE****Hoofdbestuur. — Personeel. — Ontslag**

Bij koninklijk besluit van 7 september 1989 wordt op datum van 28 februari 1990, ontslag uit haar functies verleend aan Mevr. Den Haene, Jacqueline, bestuurssecretaris.

Het is haar vergund haar pensioenaanspraak te doen gelden en zij is ertoe gemachtigd de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 19 februari 1990 :

— is de heer Thyssen, J., advocaat te Sint-Gillis-Waas, benoemd tot plaatsvervangend rechter in de rechtbank van koophandel te Dendermonde;

— is er, op zijn verzoek, een einde gesteld aan de benoeming van de heer Moinet, Fr., voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Neufchâteau, om het ambt van rechter in de rechtbank van koophandel te Neufchâteau waar te nemen, wanneer de voorzitter van deze rechtbank verhinderd is.

Bij koninklijk besluit van 14 februari 1990 is benoemd tot griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi, Mevr. Pieroux, N., eersaanwendend klerk-griffier bij die rechtbank.

Bij koninklijke besluiten van 19 februari 1990 :

— zijn benoemd tot :

— klerk-griffier bij het hof van beroep te Brussel, Mevr. Vanhassel, N., beambte op arbeidsovereenkomst bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel;

— griffier bij de rechtbank van koophandel te Tongeren, Mevr. Thys, E., eersaanwendend klerk-griffier bij die rechtbank;

— griffier bij het vrederecht van het zevende kanton Antwerpen, de heer Verrijdt, P., eersaanwendend klerk-griffier bij het vrederecht van het kanton Berchem;

— is aangewezen tot griffier-hoofd van dienst bij de rechtbank van eerste aanleg te Dinant, voor een nieuwe termijn van drie jaar met ingang van 21 januari 1990, de heer Finfe, W., griffier bij die rechtbank.

Bij ministerieel besluit van 16 februari 1990 is aan Mevr. Van Keymeulen, L., beambte op arbeidsovereenkomst bij de griffie van het vrederecht van het derde kanton Brussel, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van klerk-griffier bij het vrederecht van dit kanton te vervullen.

AUTRES ARRÊTÉS**MINISTÈRE DE LA JUSTICE****Administration centrale. — Personnel. — Démission**

Par arrêté royal du 7 septembre 1989 démission de ses fonctions est accordée, à la date du 28 février 1990, à Mme Den Haene, Jacqueline, secrétaire d'administration.

Elle est admise à faire valoir ses droits à la pension de retraite et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 19 février 1990 :

— M. Thyssen, J., avocat à Sint-Gillis-Waas, est nommé juge suppléant au tribunal de commerce de Termonde;

— il est mis fin, à sa demande, à la nomination de M. Moinet, Fr., président du tribunal de première instance de Neufchâteau, pour exercer les fonctions de juge au tribunal de commerce de Neufchâteau, quand le président de ce tribunal est empêché.

Par arrêté royal du 14 février 1990 est nommée greffier au tribunal de première instance de Charleroi, Mme Pieroux, N., commis-greffier principal à ce tribunal.

Par arrêtés royaux du 19 février 1990 :

— sont nommés :

— commis-greffier à la cour d'appel de Bruxelles, Mme Vanhassel, N., employée sous contrat au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles;

— greffier au tribunal de commerce de Tongres, Mme Thys, E., commis-greffier principal à ce tribunal;

— greffier à la justice de paix du septième canton d'Anvers, M. Verrijdt, P., commis-greffier principal à la justice de paix du canton de Berchem;

— est désigné en qualité de greffier-chef de service au tribunal de première instance de Dinant, pour un nouveau terme de trois ans prenant cours le 21 janvier 1990, M. Finfe, W., greffier à ce tribunal.

Par arrêté ministériel du 16 février 1990 Mme Van Keymeulen, L., employée sous contrat au greffe de la justice de paix du troisième canton de Bruxelles, est déléguée temporairement aux fonctions de commis-greffier à la justice de paix de ce canton.